

The Precious Blood Family

January-February 2006

Vol. 13 No. 1

Gennaio-Febrero 2006



Famiglia del Prezioso Sangue

TABLE OF CONTENTS

Vol 13 No. 1 Jan.-Feb. 2006

The age-old search for God is very evident today in the thirst for the spiritual by people of all ages and walks of life. Humanity, not fulfilled by material things or self-knowledge achieved, is in search of its spiritual dimension, of its soul!

In *The Precious Blood Family* magazine this year, we will affirm the spirituality of the Blood of Christ as the fitting response to this universal quest. The Blood of Christ is the channel to the Life in the Spirit that has that power to transform us into spiritual beings made to enjoy God's life now and in the life to come. The articles will help us discover the relevancy of the Blood of Christ as it permeates the life of the Church from scripture, to tradition, to the liturgy, where the rituals meet the desires of the soul.

St. Augustine reminds us: "Our souls are restless until they rest in God."

Editorial.....	1
Fr. Peter Nobili, CPPS	
Terminology.....	2
Fr. Phillip Smith, CPPS	
<i>Theology</i>	
Images of the Blood in Prayers.....	4
Sr. Joyce Ann Zimmerman, ASC	
<i>Opening Prayer</i>	
Biblical Study.....	6
Fr. Alphone Spilly, CPPS	
<i>Incarnation and Circumcision</i>	
Family Portrait	8
Fathers of the Church	
Fr. Rosario Pacillo, CPPS	
<i>Ignatius of Antioch</i>	
Gasparian Spirituality	11
Fr. John Colacino, CPPS.	
<i>Purification</i>	
Searching for Spirituality.....	12
Sr. Therese Anne Kiefer, ASC	
<i>Beginnings</i>	



Front Cover

Christ Amongst His People

Illustration by Elizabeth Wang
Copyright © Radiant Light 2005

Christ is amongst us, at the heart of the Church, at the centre of our lives.

Printed for the Society of the Precious Blood, 13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

PUBLICATION MAIL AGREEMENT NO. 41028015
RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO:
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

Printed for the Society of the Precious Blood, 1261 Highland Ave., Rochester NY 14620

INDICE

Vol 13 No. 1 Gen.-Feb. 2006

Editoriale.....	1
P. Peter Nobili, CPPS	
Terminologia.....	2
P. Phillip Smith, CPPS	
<i>Teologia</i>	
Immagini nella Liturgia Eucaristica.....	4
Sr. Joyce Ann Zimmerman, CPPS	
<i>Colletta</i>	
Studio Biblico.....	6
P. Alphone Spilly, CPPS	
<i>Incarnazione e Circoncisione</i>	
Quadro di Famiglia.....	8
I Padri della Chiesa	
D. Rosario Pacillo, CPPS	
<i>Ignazio di Antiochia</i>	
Spiritualità Gaspariana.....	11
P. John Colacino, CPPS	
<i>Purificazione</i>	
In Cerca di Spiritualità.....	12
Sr. Therese Anne Kiefer, ASC	
<i>Gli Inizi</i>	

Copertina Davanti

Cristo in mezzo al suo Popolo

Illustrazione di Elizabeth Wang

D'Autore © Radiant Light 2005



Cristo è in mezzo a noi, nel cuori della Chiesa, al centro della nostra vita.

La ricerca di Dio, vecchia di secoli, è alla ribalta oggi nella sete di ciò che è spirituale nella gente di tutte le età e di ogni ceto. L'Umanità, insoddisfatta delle cose materiali o dei ritrovati della scienza, è alla ricerca della sua entità spirituale, della sua anima!

Nella rivista *Famiglia del Prezioso Sangue* quest'anno, affermiamo la spiritualità del Sangue di Cristo come risposta adeguata a questa ricerca universale. Il Sangue di Cristo è il canale della Vita nello Spirito, che ha la forza di trasformarci in esseri spirituali creati per godere la vita di Dio ora e nel futuro. Gli articoli ci aiuteranno a scoprire l'importanza del Sangue di Cristo che permea tutti gli aspetti della vita della Chiesa dalla scrittura, alla tradizione, alla liturgia, dove i riti s'incontrano con le aspirazioni dell'anima.

“La nostra anima è agitata fin quando non riposerà con Dio.”
(Sant'Agostino)

Staff

Managing Editor.....	Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.
Editorial Assistants.....	Fr. Luciano Baiocchi, C.P.P.S.
.....	Annette DeCarolus, USC
Circulation.....	Members of the USC

Editorial

Beginning with the Fathers of the Church, through the Middle Ages and beyond, Christianity was universally accepted by the then-known world. It even became fashionable for kings and rulers to be Christian. It was so much a part of the political landscape that someone later remarked that “Christianity was in the air people breathed.” During this time, many ritual and devotional practices developed where the actions were sensory expressions of the simple faith of the poorly educated masses.

A paradigm shift began with Illuminism or the Age of Enlightenment, the vast intellectual movement that made its appearance during the 17th and 18th centuries. It explored new avenues and gave people a dimension of being that Christianity, highlighting ‘blind faith’, had seemingly left behind.

In the third millennium, the pendulum is swinging again. In the aftermath of remarkable achievements in science and technology, accompanied by a culture of self-gratification and individualism, ego alone is not big enough to feel the void in people’s lives. There is a real surge of interest for a spiritual dimension to life.

In the past this spiritual realm was reserved for select souls, the saintly few who strived to understand and possess it. Now, in this age of mass communication, it is becoming more and more evident that the search is universal even though the premises, the means and the goals may vary. Today it is almost fashionable and politically correct to be a spiritual person. People of all socio-economic levels and cultures seem to be searching for their soul - something to give meaning to their lives, as well as to scientific theories and rituals alike. And this is progress! Hopefully, the fostering of present trends and future happiness in human wholeness will move on to eventually include God.

But we do not need to reinvent the wheel! We have the example of a countless number of men and women in every age whose lives achieved high spiritual notes because they were in tune with the Creator: God.

Progress need not be at the expenses of the past. We don’t want to lose our rituals and their richness; in the name of progress we don’t want to put aside traditions that have stood the test of time. Rather we need to pursue our well-being with our whole self – body, mind and soul, which is the same way we are required to love God.

With every swing of the pendulum, our lives become enriched and enhanced.

Editoriale

Cominciando con i Padri della Chiesa, durante il MedioEvo ed oltre, il Cristianesimo era universalmente accettato nel mondo di allora. Diventò persino una cosa di moda per re e governanti di essere Cristiani. Tanto era parte del settore politico che più tardi qualcuno ha commentato che “il Cristianesimo era nell’aria che si respirava.” Durante questo tempo, molti rituali e pratiche devozioni si svilupparono dove l’azione esprimeva in modo visibile la fede semplice delle masse poco educate.

*Ad ogni
oscillamento
del pendolo,
la nostra
vita è
arricchita
ed ampliata.*

Con l’Illuminismo o l’età dell’intellettualismo, il movimento che si sviluppò nei secoli 17mo e 18mo, le cose iniziarono a cambiare. Vennero presentati nuovi orizzonti dando all’individuo fiducia nel suo essere che il Cristianesimo, mettendo in rilievo la “fede cieca” aveva apparentemente trascurato.

In questo terzo millennio il pendolo oscilla di nuovo. In seguito alle eccezionali scoperte nel campo della scienza e della tecnologia, simultanei di una cultura di gratifica di se stessi e di individualismo, l’io da solo non è sufficiente per riempire il vuoto nella vita delle persone. C’è un vero interesse per la dimensione spirituale della vita.

Nel passato questo elemento spirituale fu acquisito da anime speciali, i pochi santi che hanno lottato per capirlo ed ottenerlo. Ora, in questo tempo di comunicazione delle masse, è sempre più evidente che la ricerca è universale benché le premesse, i mezzi ed il fine sono differenti. Oggi è quasi di moda e politicamente corretto essere una persona spirituale. Centi di tutti i livelli economici-sociali e culturali sembra che siano alla ricerca del loro spirito – un qualcosa che dia senso alla loro vita, come pure significato alle ricerche scientifiche. E questo è progresso! Speriamo che, continuando ora in questa scia, verso la felicità futura dell’essere umano nella sua totalità, si arrivi ad includere Dio.

Ma non dobbiamo ri-inventare la ruota. Abbiamo l’esempio di innumerevoli uomini e donne di ogni tempo la cui vita ha raggiunto livelli spirituali elevati perché erano in sintonia con il Creatore: Dio.

Il progresso non deve cancellare il passato. Non dobbiamo perdere i nostri rituali e la loro ricchezza; nel nome del progresso non dobbiamo eliminare tradizioni che sono state provate dai tempi. Dobbiamo invece conseguire il nostro benessere con tutto noi stessi: corpo, mente e spirito, che è lo stesso modo in cui dobbiamo amare Dio.

Theology

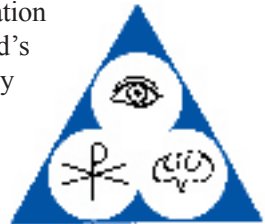
by Fr. Philip Smith, C.P.P.S.

A student one day asked me in the classroom, “Father, if a theologian studies the things of God, then can we say that a theologian is one who always has his or her head in the clouds?” An interesting question at best, and a trick question, knowing the student involved, but in reply to that inquiring mind, I stated, “a theologian’s vision goes beyond the clouds but his or her feet are firmly planted on the ground!” If one is to begin having a better appreciation and understanding in our Precious Blood spirituality then one must begin with the basics and this month we look at the term “theology.”



Theology can be defined as a study of the mystery of God, particularly as this relates to the interaction of God: Creator, Son, and Spirit.

Theology at its most basic and fundamental level can be defined as a study of the mystery of God, particularly as this relates to the interaction of God: Creator, Son, and Spirit. It also deals with the relation that God has with creation, and God’s interaction with creation. In the early Church, the Fathers made a distinction between “the innermost life within the Blessed Trinity” (cf Catechism of the Catholic Church, # 236) and the works through which God reveals Godliness. The Catechism used this analogy, “a person discloses himself in his actions, and the better we know a person, the better we understand his actions.” (Catechism, #236).



Teologia

di P. Philip Smith, C.P.P.S.



La Teologia può definirsi lo studio del mistero di Dio, particolarmente nella sua attività Divina di Creatore, di Figlio, e di Spirito Santo.

capire la spiritualità del Sangue Prezioso è importante di essere ben fondati, per cui in questo numero della rivista considereremo il termine “teologia.”

Uno studente un giorno mi chiese, “Padre, se un teologo studia le cose di Dio, possiamo dire che il teologo è colui che ha la testa nelle nuvole?” Una domanda certamente curiosa, ma certamente insidiosa, conoscendo lo

studente da cui veniva la domanda, ma nel rispondere a quella mente curiosa, io dissi, “la visione del teologo va oltre le nuvole, mentre i suoi piedi restano solidamente sulla terra!” Per meglio apprezzare e

La Teologia può definirsi al suo livello più elementare e fondamentale lo studio del mistero di Dio, particolarmente nella sua attività Divina di Creatore, di Figlio, e di Spirito Santo. Riguarda la vita di Dio in relazione alla creazione, e la sua azione nella creazione. I Padri della Chiesa distinsero tra “la vita intima di Dio Trino” (cf Catechismo della Chiesa Cattolica, # 236) e le sue opere per la quali Dio manifesta la sua deità. Il Catechismo usa quest’analogia, “una persona si



manifesta attraverso le sue azioni, e più conosciamo una persona e più capiamo le sue azioni.” (Catechismo, # 236)

Theology has always been known as the queen of sciences.

Theology is then the science of unraveling the mystery of God but also better understands God through the study and understanding of God's works. To put it more clearly, one could even say, as has been stated in the past, theology is faith seeking understanding. One can check dictionaries and encyclopedias to study the history of theology and meet important people such as Anselm, Thomas Aquinas, Rahner, Ratzinger! But one can also begin reflecting beyond the clouds by entering one's heart to converse, to meditate, to reflect upon a God who continues to reveal something about Godliness in the way we live, the way we speak, the way we treat one another.

Theology is faith seeking understanding.

The mark of one who studies theology is not the period (.) but rather, the question mark (?). One is always asking questions while simultaneously trying to understand and seek new insights. It is no wonder that "theology" has always been known as the queen of sciences. It seeks understanding that goes beyond the clouds, but it clearly is rooted and grounded in earthly existence. One who studies theology is always one who asks questions while at the same time explaining as best as possible the nature and inter-relatedness of God to all of creation.



As we journey through the year, let us keep our sights beyond the clouds but let us not be afraid to ask questions that will enlighten us along the way. For the best part of journey is not the point of arrival, but rather the enjoyment one gets from the travel itself.

The best part of a journey is not the arrival, but the enjoyment of the travel itself.

With our feet firmly planted on the soil of creation let us together explore the marvels of God's love that invite us to a deeper understanding of ourselves as well as God, a better appreciation of who we are as Precious Blood travelers who are always in search of a new adventure into this way of life, a way of life that calls us a better understanding of the Blood of Christ and its impact upon us and how we live it daily.

God's love invite us to a better appreciation of who we are as Precious Blood travelers and calls us to a better understanding of the Blood of Christ and its impact upon us and how we live this spirituality daily.

La teologia è stata sempre considerata come la regina delle scienze

La Teologia è quindi lo studio di far palese il mistero di Dio ma anche di arrivare alla conoscenza di Dio studiando e riflettendo sulle sue opere. Per essere più chiari, si potrebbe dire, come è stato detto nel passato, la teologia è la fede che cerca di capire. Si potrebbero ricercare dizionari ed enciclopedie per studiare la storia della teologia e fare la conoscenza di personaggi importanti come Anselmo, Tommaso d'Aquino, Rahner, Ratzinger! Ma si potrebbe anche andare aldilà delle nuvole entrando nel proprio cuore per dialogare, meditare, riflettere su Dio che continua a rivelarci qualcosa della sua deità nel modo come viviamo, nel modo come parliamo, e nel modo come trattiamo gli altri.

La teologia è la fede che cerca di capire.

La punteggiatura di uno che studia la teologia non è il punto fermo (.) ma il punto interrogativo (?). Ci sono sempre nuove domande mentre allo stesso tempo si cerca di capire ed esplorare nuovi studi. Non per niente che la "teologia" è stata sempre considerata come la regina delle scienze. Cerca di capire cose oltre le nuvole, ma è certamente radicata e fondata sulla terra. Uno che studia la teologia mentre si propone delle domande, allo stesso tempo cerca di spiegare nel miglior modo possibile la natura e la relazione di Dio a tutto il creato.



Con il passare dell'anno, manteniamo il nostro sguardo aldilà delle nuvole e non abbiamo paura di fare domande che ci illuminano la via da percorrere. La meta non è la

La mèta non è la migliore parte del viaggio, ma la gioia del cammino stesso da fare.

migliore parte del viaggio, ma la gioia del cammino stesso da fare. Con i nostri piedi fermi sul suolo di questa creazione, cerchiamo di esplorare le meraviglie dell'amore di Dio che ci invita ad approfondire la conoscenza di noi stessi come pure di Dio, apprezzando meglio chi siamo come viaggiatori del Prezioso Sangue in cerca sempre di nuovi orizzonti per la nostra vita, una vita che ci invita a capire sempre meglio il Sangue di Cristo ed il suo impatto sulla nostra vita quotidiana.

*L'amore di Dio ci invita ad apprezzare meglio chi siamo
come itineranti del Sangue di Cristo
e ha capire sempre meglio il Sangue di Cristo
ed il suo impatto sulla nostra vita quotidiana.*

Images of the Blood of Christ and the Opening Prayer

by Sr. Joyce Ann Zimmerman, C.P.P.S.



*Being imbued
with Precious
Blood spirituality
naturally shapes
how we hear the
images in the
collect of the
Opening Prayer.*

For many of us, our first introduction to praying was by way of learning prayers. At some point in our young lives - so long ago most of us probably cannot even remember - we all learned the Hail Mary, Our Father, Glory Be. After many times at Mass, we eventually learned the *Gloria* and Creed by heart. Maybe our families had some favorite prayers and we learned those, too. Then when we got a little older, we probably figured out that we could just talk to God in our own words - maybe we would ask God for help or spontaneously thank God for some favor received.

***The Opening Prayer at Mass is a
combination of memorized and
spontaneous prayer.***

The opening prayer at Mass is a combination of both of these kinds of prayers (memorized and spontaneous), so let's refresh ourselves on what happens. Father says, "Let us pray." This is the first element of the whole prayer, an *invitation* for us to pray which is followed by a brief pause for silent prayer. This pause is a time *for our own prayer* and, in fact, *this is the most important part of the opening prayer for Mass*. Then Father prays from the Sacramentary, but what he says is really the *conclusion* of all our individual prayers to which we answer "Amen." Previously we called this concluding prayer of the priest the "Collect" because its purpose is to "collect" together all the silent, personal prayers of the individual members of the assembly and offer them to God through Jesus Christ.

Immagini del Sangue Prezioso e l'Orazione all'Inizio della Messa

di Sr. Joyce Ann Zimmerman, C.P.P.S.

Per molti di noi le prime preghiere che abbiamo imparato sono state memorizzate. In un tempo della nostra vita – tanto tempo fa che probabilmente non ricordiamo neanche – abbiamo imparato l'Ave Maria, il Padre Nostro, il Gloria al Padre. Dopo tante volte che siamo andati alla Messa abbiamo imparato a memoria anche il Gloria ed il Credo. Se in famiglia si usavano delle preghiere particolari, abbiamo imparato anche queste. Più tardi nella nostra vita abbiamo concluso che potevamo pregare anche usando le nostre parole – sia spontaneamente chiedendo aiuto a Dio e ringraziandolo per una grazia ricevuta.



***La preghiera all'inizio della Messa
è una combinazione di preghiera
spontanea e memorizzata.***

La preghiera all'inizio della Messa è una combinazione di questi due modi di preghiera (memorizzata o spontanea), rinfreschiamo la nostra memoria a riguardo di questa preghiera. Il Sacerdote dice, preghiamo. Questo è il primo elemento della preghiera, un invito a pregare, seguito da una breve pausa in silenzio. Questa pausa è per la nostra preghiera personale, di fatto, questa è la parte più importante della preghiera di inizio della Messa. Il Sacerdote, quindi, prega dal Sacramentario, ma quello che dice è come di conclusione a tutto ciò per cui abbiamo pregato individualmente e a cui rispondiamo, Amen. Prima, tale preghiera si chiamava “Colletta” poiché metteva assieme tutte le preghiere che gli individui presenti avevano espresso in silenzio a Dio per mezzo di Gesù Cristo.

*Tanto siamo
ripieni della
spiritualità del
Sangue Prezioso
quanto più le
immagini di questa
saranno presenti
nella preghiera di
inizio.*

The most important images of the Blood of Christ during this prayer are those which spring from our own hearts.

Since the “content” of the opening prayer is really our own individual prayer, the most important images of the Blood of Christ during this prayer are those which spring from our own hearts. As the General Instruction of the Roman Missal makes clear, the purpose of the opening prayer is to “be conscious of the fact they [the assembly] are in God’s presence and [to] formulate their petitions mentally” (no. 54). For those of us dedicated to the Blood of Christ, our prayer at the beginning of Mass sets the tone for our whole celebration. If our prayer springs from our own consciousness of the redeeming power of Christ’s Precious Blood, then everything else about Mass will be prayed within this inclination.

Being imbued with Precious Blood spirituality naturally shapes how we hear the images in the collect of the opening prayer. For example, at the Christmas Mass during the Day, we hear “Lord God, we praise your for creating man, and still more for restoring him in Christ . . . “; how else

might we hear this than that the Blood of Christ redeems and that Christmas is a redemption feast? On the Fourth Sunday of Lent, we hear “Father of peace, we are joyful in your Word, your Son Jesus Christ, who reconciles us to you. . . . “; how else to hear this except that peace and reconciliation come through the Blood of Christ? On Holy Thursday we hear “God our Father, we are gathered here to share in the supper which your only Son left to his church to reveal his love. . . . “; how better to understand the depth of Jesus’ love than through his giving his Blood for our strength and nourishment? Explicitly referring to the Precious Blood, we hear on Good Friday “Lord, by shedding his blood for us,

your Son, Jesus Christ, established the paschal mystery...” The paschal mystery, his dying and rising, is also the way of life for those who follow Jesus. It is our own way of making the fruits of the Precious Blood present in our world. We unite with Jesus’ self-giving, with his giving of his Blood, in our own self-giving.



Our prayer at the beginning of Mass sets the tone for our whole celebration.

Le immagini più importanti del Sangue di Cristo in questa preghiera sono quelle che scaturiscono dal nostro cuore.

Dal momento che il contenuto della preghiera all'inizio dipende da noi, le immagini più importanti del Sangue di Cristo in questa preghiera sono quelle che scaturiscono dal nostro cuore. Secondo le Istruzioni Generali del Messale Romano, il motivo della preghiera iniziale è quello di renderci conto del fatto che noi, [l'assemblea] siamo alla presenza di Dio e di formulare la nostra preghiera mentalmente (no. 54). Per noi, dedicati al Sangue di Cristo, la nostra preghiera all'inizio della Messa caratterizza tutto il resto della celebrazione. Se la nostra preghiera eccede dalla nostra consapevolezza di essere stati redenti in forza del Sangue Prezioso di Cristo, allora ogni altro aspetto della Messa ci conformerà a tale immagine.

Tanto siamo ripieni della spiritualità del Sangue Prezioso quanto più le immagini di questa saranno presenti nella preghiera di inizio. Per esempio, a Natale, nella Messa del Giorno, diciamo: Signore Dio, che in modo mirabile ci hai creati a tua immagine, e in modo più mirabile ci hai rinnovati e redenti...; come non possiamo sentire che il Sangue di

Cristo ci ha redenti e che il Natale è una festa della redenzione? Nella quarta domenica di Quaresima, diciamo: O Padre, che per mezzo di tuo Figlio operi mirabilmente la nostra redenzione...; come non possiamo non pensare alla riconciliazione operata per mezzo del

Sangue di Cristo? Giovedì Santo diciamo: O Dio, che ci hai riuniti per celebrare la santa Cena nella quale il tuo unico Figlio, prima di consegnarsi alla morte, affidò alla Chiesa il nuovo ed eterno sacrificio convivito nuziale del suo amore...; quale modo migliore di capire l'immensità dell'amore di Gesù se non nel versare il suo Sangue per nutrirci e rafforzarci? Il Venerdì Santo sentiamo questo tema esplicitamente: O Dio, che con la passione del Cristo nostro Signore ci hai liberati dalla morte...; Il mistero pasquale, la sua morte e

risurrezione che è la via alla vita per coloro che seguono Gesù. Questo è il modo come rendere presente i frutti del Sangue Prezioso nel mondo. Uniti a Gesù, nella sua offerta, l'offerta del suo Sangue, noi doniamo noi stessi.



***La nostra
preghiera
all'inizio
della Messa
caratterizza
tutto il
resto della
celebrazione.***



The Incarnation and Circumcision and the Precious Blood

by Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.

When the Son of God became fully human, he entered into the cultural and religious world of Mary, his mother, and Joseph, his foster father. And the formal acknowledgment of this fact involved the first shedding of his blood. The Incarnation is, indeed, closely linked with the theology of the Precious Blood.

*The Incarnation is, indeed, closely linked
with the theology of the Precious Blood.*

According to the Gospel of St. Luke, Jesus was circumcised on the eighth day after his birth and given the name Jesus (Luke 2:21). His cousin, John the Baptist, had also been circumcised and given his name on the eighth day after his birth (Luke 1:57-66). Apparently in the Judaism of that time the naming of a male child was linked to circumcision, the act by which a male child was made a member of the people of God.

The brief notice of Jesus' circumcision and naming looks backward, in a sense, to remind the reader that the naming of the child Jesus fulfills Mary's obedience to the word of the angel Gabriel prior to her conception (Luke 1:31). As the angel pointed out, the very name "Jesus" referred to his mission of salvation. (The Hebrew name "Joshua" means "Yahweh helps" or "Yahweh saves.")

In another sense, Jesus' circumcision and naming looks forward to a series of events that reflect the fact that Jesus' parents—like Zachary and Elizabeth—represent the best of Jewish piety and observance to the Law of Moses. For, the very next narrative in Luke tells of the presentation of Jesus for the first time in the Temple at Jerusalem along with the reactions of Simeon and Anna, two further examples of the best of Jewish piety and observance to the Law (Luke 2:22-38).



Incarnazione e Circomcisione ed il Sangue Prezioso

di P. Alphonse Spilly, C.P.P.S.



Quando il Figlio di Dio assunse la nostra umanità, entrò anche nel mondo religioso e culturale di Maria, sua madre, e di Giuseppe, suo padre putativo. Ed il primo riconoscimento formale di tale fatto consiste nel primo spargimento del suo sangue. L'Incarnazione è, veramente, connessa alla teologia del Sangue Prezioso.

***L'Incarnazione è, veramente, connessa
alla teologia del Sangue Prezioso.***

Secondo il Vangelo di San Luca, Gesù fu circonciso all'ottavo giorno dalla sua nascita e ricevette il nome di Gesù (Luca 2:21). Suo cugino, Giovanni Battista, fu anche lui circonciso e ricevette il suo nome all'ottavo giorno dalla sua nascita (Luca 1:57-66). Sembra che secondo i costumi Giudaici dei tempi, dare il nome ad un figlio maschio era connesso con la circoncisione, azione per la quale un figlio maschio diventava membro del popolo di Dio.

Il breve cenno alla circoncisione di Gesù ed il nome è una finestra al passato, e cioè, per far ricordare i lettori che il nome dato a Gesù adempiva l'obbedienza di Maria alle parole dell'angelo Gabriele prima che lei concepisse Gesù (Luca 1:31). Come ha fatto notare l'angelo, il nome "Gesù" era in virtù della sua missione salvifica. (In Ebraico il nome "Joshua" significa Yahweh aiuta" o Dio Salva.)



In un certo senso, la Circoncisione di Gesù ed il nome ci preparano ad una serie di avvenimenti che presentano i genitori di Gesù – come Zaccaria ed Elisabetta – modelli della religiosità Giudaica ed osservanti della Legge Mosaica. Difatti, in Luca la narrativa che segue è della presentazione di Gesù per la prima volta al Tempio di Gerusalemme con la reazione di Simeone e di Anna, due esemplari della religiosità Giudaica ed osservanti della Legge (Luca 2:22-38).

*Then Simeon blessed them
and said to Mary, his mother:
“This child is chosen by God
for the destruction
and the salvation
of many in Israel...
(Luke 2:34)*

Simeon’s words, in particular, reveal the “shadow” side of Jesus’ saving work. Jesus and Mary will pay a great price for Jesus’ redemptive activity. Jesus will shed his blood until death on the cross. Simeon also intimates that Mary’s future grief of burying her child will be even worse than the pain of giving birth to him.



***The Circumcision is the
first of the Seven Sheddings
of the Precious Blood.***

The practice of circumcision has a rich background in the Old Testament where it is often associated with God’s covenant with his people. Circumcision reminds both God and Israelites that they belong to God and that he is their God. He has chosen them, and they are to live in submission to God’s word, to walk in his ways, to observe his law (torah). As Jesus explains in the Sermon on the Mount, he has come to fulfill, not to abolish the law and the prophets. He showed us how to listen attentively to the will of his Father and to respond appropriately.

*It is written in the Prophets:
‘They will all be taught by
God.’ [Isaiah 54:13]
Everyone who listens to the
Father and learns from him
comes to me.
John 6:45*

***Christ sealed this new
relationship between God and
his people by shedding his
Precious Blood.***

The Lord also inaugurated the new (or better, renewed) covenant between God and his chosen People – who now reach out to embrace the whole world. Moreover, Christ sealed this new relationship between God and his people by shedding his Precious Blood, beginning only eight days after his birth.

*Simeone li benedì
e parlò a Maria sua madre:
“Egli è qui per
la rovina e risurrezione
di molti in Israele,
segno di contraddizione...
(Luca 2:34)*

Le parole di Simeone, inoltre, rivelano la parte “oscura” dell’opera salvifica di Gesù. Gesù e Maria pagheranno il prezzo per l’opera redentiva di Gesù. Gesù spargerà il suo sangue fino a morire sulla croce. Simeone parla anche delle pene future di Maria nel seppellire il figlio che sarebbero state più severe di quelle di darlo alla vita.



***La Circoncisione è il primo
dei sette spargimenti del
Sangue Prezioso.***

La pratica della circoncisione è fondata riccamente nel Vecchio Testamento dove spesso viene considerata segno dell’alleanza tra Dio ed il suo popolo. La circoncisione è un richiamo per Dio e gli Israeliti, che loro appartengono a Dio e che Lui è il loro Dio. Lui ha scelto loro, e loro devono vivere in conformità alla parola di Dio, camminare nelle sue vie, ed osservare la legge (torah). Come spiega Gesù nel discorso della montagna, egli è venuto ad adempiere, non ad abolire la legge ed i profeti. Egli ci dà l’esempio di come ascoltare il Padre ed adempiere la sua volontà.

*Sta scritto sui profeti:
E tutti saranno ammaestrati
da Dio. [Isaia 54:13]
Chiunque ha udito il Padre
e ha imparato da lui,
viene a me.
Giovanni 6:45*

***Cristo ha sigillato
tale nuova relazione
tra Dio ed il suo popolo
nel suo Sangue Prezioso.***

Il Signore ha anche stabilito la nuova alleanza (migliore, rinnovata) tra Dio ed il suo popolo eletto – che ora si estende a popoli di tutto il mondo. Per di più, Cristo ha sigillato tale relazione tra Dio ed il suo popolo nel suo Sangue Prezioso, iniziando dall’ottavo giorno dalla sua nascita.

This year, our Family Portraits will feature the Fathers of the Church.



Ignatius of Antioch,

*A witness who fell in love with the Blood of Christ
by Fr. Rosario Pacillo, C.P.P.S.*

*St. Ignatius was the third
bishop of Antioch,
succeeding St. Evodius,
who was the immediate
successor of St. Peter.*

Ignatius, the Bishop of Antioch, is an Apostolic Father who was martyred in Rome around 110, following a persecution that erupted in his city. During the trip that took him to Rome, under the surveillance of the Roman soldiers while waiting to be fed to the wild beasts in the arena, he met with people responsible for different Christian communities.

*It was at Antioch
that Christ's followers
were first called Christians
and St. Ignatius was the first
to use the term
"Catholic Church."*



*St. Ignatius is given the title of
Apostolic Father
of the Church
since he was a disciple
of the Apostle John.*

He wrote letters to strengthen them in their faith in the Gospel of Christ, letters on the unity and charity among believers and the courage of giving witness. The letters, at times, starting and concluding with references to the Blood of Christ, are as if marked and signed by the blood of Christ as his own blood.

In his letters he acknowledges that Christians had derived their faith like a fire from the blood of Christ who is God.

Quest'anno l'articolo Quadro di Famiglia sarà sui Padri della Chiesa.

Ignazio di Antiochia, Testimone innamorato del Sangue di Cristo di D. Rosario Pacillo, C.PP.S.



Ignazio è un Padre apostolico, vescovo di Antiochia, morto martire a Roma verso il 110, in seguito a una persecuzione scoppiata nella sua città. Lungo il viaggio che lo condusse a Roma, sotto la custodia dei soldati Romani, in attesa di essere dato in pasto alle belve, incontrò responsabili di varie comunità.

Sant'Ignazio fu il terzo vescovo di Antiochia, succedendo S. Evodio, diretto successore di San Pietro.

Fu ad Antiochia che i seguaci di Cristo per la prima volta furono chiamati Cristiani e S. Ignazio fu il primo ad usare il termine "Chiesa Cattolica ."

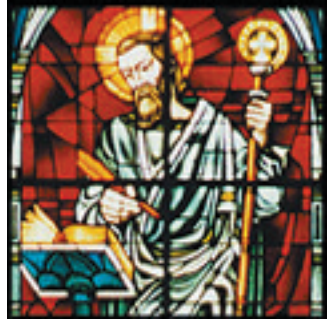
E scrisse alcune lettere per rafforzare in tutti la fede nel Vangelo di Cristo, l'unità e la carità tra i fratelli e il coraggio della testimonianza. Le lettere, a volte, iniziate e concluse con il riferimento al Sangue di Cristo, sono come segnate e firmate dal sangue di Gesù e dal suo stesso sangue.

Nelle sue lettere faceva presente che i cristiani avevano attinto la loro fede come un fuoco dal Sangue di Cristo che è lo stesso Dio.



S. Ignazio ha ricevuto il titolo di Padre Apostolico della Chiesa poiché fu discepolo di Giovanni Apostolo.

Zeal for the spiritual well-being of those under his charge breathes from every line of his writings.

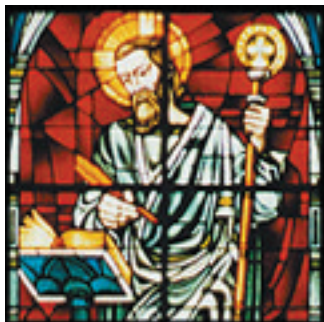


To the Ephesians he wrote: “As imitators of God, rekindled in the Blood of God, you have brought to complete fulfillment the work entrusted to you. Christians before the knowledge of Christ were dead people, consumed by their own passions and absorbed by their interests, cold and indifferent.” As they came to know Jesus and neared to that divine Blood, they began to live; their inner self has been inflamed as by a fire. This fire has been ignited from the cross when Jesus really shed his Blood. This real and strong love brought about a change in human history that still spins off from around the Cross and from the Blood that was shed. But above all, the Blood of Christ rekindled in the people the hope for salvation, without which there is but condemnation: “Do not let yourselves be deceived! Even the celestial beings and the visible and invisible princes, unless they believe in the Blood of Christ, will receive a verdict of condemnation. Who can understand, let him understand.” “The meal is

The Blood of Christ is not just an idea or a symbol, but a reality Jesus has really suffered and really shed his own Blood to save us.

not to anybody’s credit,” he writes to the people of Symrna. “The Blood of Christ is not just an idea or a symbol, but a reality. Jesus has really suffered and really shed his own Blood to save us. A firm faith in the Blood of Christ is needed, faith that finds affirmation and confirmation in love.”

He wrote again to the Smyrnaeans: “You are animated by a firm faith, almost as nailed to the cross of the Blood of Jesus Christ in the flesh and in the Spirit and confirmed in love in the blood of Christ.”



*Lo zelo per la vita spirituale
di coloro affidati alla sua
cura traspare il ogni rigo
delle sue lettere.*

Agli Efesini scriverà: “Essendo imitatori di Dio, riaccesi nel Sangue di Dio, avete portato a pieno compimento l’opera a voi congeniale. I Cristiani prima di conoscere Gesù, erano uomini morti, tutti presi dalle proprie passioni e dai propri interessi, freddi e indifferenti.” Quando hanno conosciuto Gesù e si sono accostati a quel Sangue divino hanno iniziato a vivere; dentro di loro si è acceso come un fuoco che li ha infiammati. Quel fuoco è stato acceso sulla croce quando Gesù ha versato realmente il suo Sangue. È stato un amore forte, reale che ha portato un cambiamento nella storia umana che ancora ruota attorno alla Croce e al Sangue versato. Soprattutto il Sangue di Cristo ha riaccessi negli uomini la speranza della salvezza, senza la quale non c’è che condanna: “Nessuno si lasci ingannare! Anche gli esseri celesti e i principi visibili e invisibili, se non credono nel sangue di Cristo anch’essi hanno il giudizio di condanna. Chi può comprendere, comprenda. “Il pasto non

inorgoglisce nessuno, “ scriverà agli Smirnesi. Il Sangue di Cristo non è soltanto un’idea, un simbolo, ma una realtà. Gesù per salvarci ha realmente sofferto e realmente versato il suo Sangue. Bisogna avere una fede incrollabile nel Sangue di Cristo, fede che trova conferma e compimento nell’amore.” Agli Smirnesi scriveva ancora: “Voi siete animati da una fede inamovibile, quasi come inchiodati alla croce del Sangue di Gesù Cristo nella carne e nello Spirito e confermati nell’amore nel sangue di Cristo.”



***The Blood of Christ
rekindled in the people
the hope for salvation.***

Jesus was nailed to the cross in his members; he was all one with the cross, so much was His trust and obedience to the Father. Christians as well are firmly tied by love since they are firmly tied to the Blood really shed by Jesus.

***The Eucharist
is the true
participation
in the Body and
Blood
of Jesus Christ.***

How can a Christian truly learn to love from the Blood of Christ today? For sure through the Eucharist. Getting closer to the Blood of Christ, people are evermore united to one another in one reality, they are as if transported to a perfect unity: "Take care, then, to partake of one Eucharist; for, one is the Flesh of Our Lord Jesus Christ, and one the cup to unite us with His Blood, and one altar, just as there is one bishop assisted by the presbytery and the deacons, my fellow servants. Thus you will conform to the

will of God in all your actions," he writes to the Philadelphians.

Whoever actually believes in the Blood of Christ shed out of love places love above all things, since love is everything and, therefore, as he teaches the Smyrnaeans, it takes care of the hungry, the thirsty, the widower, the orphan, the oppressed, the prisoner and those who have been freed and need to be welcomed again.

For Ignatius, this love toward his neighbor is nothing but a road, a

passage toward a greater love that is the encounter with Christ, Himself. This irreplaceable love is the love encountered in the Eucharistic drink, in the self-giving of martyrdom and, in its fullness, when we finally obtain life with Him forever. He writes to the Romans who await the consummation of his martyrdom: "I have lost my taste for the corruptible food as well as for the pleasures of this life. I desire the bread of God that is the flesh of Jesus Christ of the house of

David and to drink I want the Blood that is incorruptible love."



***Ignatius of Antioch
constitutes a
most important
link between the
Apostles and the
Fathers
of the early Church.***

***The triple honor of apostle,
bishop, and martyr was well
merited by this energetic
soldier of the Faith.***

***Il Sangue di Cristo
ha riacceso negli uomini
la speranza della salvezza.***

Gesù era inchiodato alla croce con le sue membra, era un tutt'uno con la croce, tanta era la fiducia e l'obbedienza verso il Padre. Anche il Cristiano è fermo strettamente nell'amore perché strettamente legato al Sangue veramente versato da Gesù.

***L'Eucaristia é la vera
partecipazione
al Corpo ed al
Sangue
di Gesù Cristo.***

In che modo il cristiano può attingere realmente il suo amore dal Sangue di Cristo oggi? Certamente mediante l'Eucaristia. Accostandosi al Sangue di Gesù, gli uomini vengono sempre di più uniti tra di loro in un'unica realtà, vengono come condotti a una unità perfetta: "Sforzatevi di avere una Eucaristia. Una infatti è la carne del Signore nostro Gesù Cristo e uno è il Calice per l'unione del suo Sangue; uno è l'altare del sacrificio come uno il Vescovo insieme ai presbiteri e ai diaconi, miei conservi, affinché ciò che fate lo facciate secondo Dio" scrive ai Filadelfesi.



***Ignazio di Antiochia
rappresenta il
legame più
importante tra gli
Apostoli ed i Padri
della Chiesa dei
primi tempi.***

Chi crede veramente nel Sangue di Cristo versato per amore mette l'amore al di sopra di ogni cosa perché l'amore è tutto e perciò si prende cura dell'affamato, dell'assetato, della vedova, dell'orfano, dell'oppresso, del prigioniero e di chi è stato liberato e ha bisogno di essere riaccolto, insegna ancora agli Smirnesi.

Ma per Ignazio, questo amore verso il prossimo non è che una via, un passaggio verso un amore

più grande che è l'incontro stesso con il Cristo. Questo amore insostituibile è l'amore che lo si incontra nella bevanda eucaristica, lo si incontra con il dono di sé nel martirio e, in pienezza quando si giungerà a vivere sempre con lui. Scrive ai Romani che lo attendono per la consumazione del suo martirio: "Non provo più gusto alcuno per il cibo di corruzione né per i piaceri di questa vita. Il pane di Dio io voglio che è la carne di

Gesù Cristo della stirpe di Davide e per bevanda io voglio il Sangue che è l'amore incorruttibile."

***Il triplice onore di apostolo,
di vescovo e di martire fu ben
meritato da questo energetico
soldato della Fede.***

Fr. Colacino's articles this year will comment on the blood of Christ in a short treatise by St. Gaspar del Bufalo. The full text and commentary, with references, is available upon request.

I

The Blood of Christ as Image of Purification

by Fr. John Colacino, C.P.P.S.

St. Gaspar's conviction that devotion to the precious blood provides a secure means for achieving personal sanctification is outlined in a short work entitled *In omnibus divites factis in Illo* ("In everything you have been enriched in him"; (1 Cor. 1:5; Douay-Rheims version). It begins with these words:

With what riches devotion to the most precious blood adorns the soul! We can distinguish three states in which the soul may find itself: the state of sin, the state of grace, and the state of perfection (the three ways: purgative, illuminative, unitive).

The role of devotion to the precious blood in Christian life is considered relative to each of the three stages of the interior life:

- **Purgative -**
the state of sin
- **Illuminative -**
the state of grace
- **Unitive -**
the state of perfection

Gaspar then outlines the distinctive focus of his spirituality in light of the traditional view of spiritual growth; as the treatise progresses, the role of devotion to

the precious blood in Christian life is considered relative to each of the three stages of the interior life, insofar as these characterize the unfolding and development of that life.

The initial paragraphs of the treatise treat of the devotion for those in the beginning of the Christian life under several headings referring to Christ:

He is expiation - *Devotion to the blood of Jesus Christ is the foundation of hope in divine mercy: Because Jesus is our Advocate: . . . we have an Advocate with the Father, [Jesus Christ the righteous one]. Look, he says, upon the face of your anointed. For if the prayers of the Patriarchs obtained for the people such singular favors, then we may assume the same for ourselves. [Christ] presents his wounds together with his blood which speaks more eloquently than that of Abel.*

The treatise proceeds with a paragraph under the heading "**He is shepherd**":

Because Jesus while praying to the Father calls out to us with inexpressible groanings, he is also the Shepherd who lays down his life for his sheep. But in seeking his little flock, how reddened is the path of the good shepherd with blood. How costly we are to Jesus, oh [you his] faithful ones! He calls out

Gli articoli di P. J. Colacino quest'anno sono commenti sul sangue di Cristo dai brevi saggi di San Gaspare del Bufalo. Il testo completo e commento sono disponibili su richiesta.

I

Il Sangue di Cristo è immagine di Purificazione

di P. John Colacino, C.P.P.S.

San Gaspare era convinto che la devozione al preziosissimo sangue era un mezzo sicuro per la santificazione personale come è riportato in una breve presentazione dal titolo *In omnibus divites factis in Illo* – Sei stato arricchito in tutto per mezzo di questo; (1 Cor. 1:5; versione di Douay-Rheims). Inizia con queste parole:

La devozione al Sangue Preziosissimo Sangue di Gesù Cristo di quali ricchezze rende l'anima adorna! Distinguiamo i tre stati nei quali può trovarsi l'anima: stato di peccato, stato di grazia, stato di perfezione (le tre vie: purgativa, illuminativa, unitiva.)

Il ruolo della devozione al prezioso sangue nella vita cristiana è considerato in relazione ai tre stati della vita interiore:

- **Purgativa -
lo stato di peccato**
- **Illuminativa -
lo stato di grazia**
- **Unitiva -
lo stato di perfezione**

Gaspare quindi delinea l'obiettivo distintivo della sua spiritualità alla luce del punto di vista tradizionale della crescita spirituale; nello sviluppo del trattato, il ruolo della devozione al prezioso sangue nella vita cristiana è

considerato in relazione ai tre stati della vita interiore, poiché questi manifestano lo sviluppo e la crescita di quella vita stessa.

Il paragrafo iniziale del trattato presenta la devozione sotto molti titoli che si riferiscono a Cristo per coloro che sono all'inizio della vita cristiana:

Egli è propiziazione – *La devozione al Sangue di Gesù Cristo è il fondamento della speranza nella divina misericordia: perché Gesù è Avvocato: abbiamo un Avvocato presso il Padre...; Guarda – dice – sulla faccia di colui che hai unto. Che se orazioni dei Patriarchi impetravano per il popolo sì distinti favori, argomentiamo per noi... [Cristo] presenta egli le sue piaghe ed il suo sangue che è più eloquente di quello di Abele.*

Il trattato continua con il paragrafo dal titolo “**Egli è Pastore**”:

Perché Gesù, mentre prega il genitore, ci chiama con gemiti indescrivibili, ed egli è il pastore che da la vita per le sue pecore. Ma nel cercare il buon pastore le sue pecorelle, oh come le strade sono incorporate di Sangue. Oh quanto costiamo a Gesù, o fedeli. Ci chiama egli con tante bocche quante sono le

to us with as many mouths as he has wounds. He shows us his opened heart: “Come,” he says, to cleanse yourself in this blood. . . . Sin is a leprosy: Wash and be clean.”

Gaspar then presents Christ our expiation and shepherd under the heading “**He is life**”:

Because Jesus, while seeking and praying for us, allows us to know, if we are open, the efficacy of the means of reconciliation, his divine blood. [This blood] is the power of the sacrament of penance; it is the price of sanctifying grace; it brings about a revival of good works.

By searching and praying for the sinner, Christ our life makes known to those desiring it the efficacious means of reconciliation. Such reconciliation is achieved especially through the sacrament of penance which restores esteem for the state of sanctifying grace as well as motivating a revival of good works.

This teaching on the life-restoring efficacy of Jesus’ blood is followed by a consideration of Christ as “**comforter**”:

The devil, seeing that a soul wants to return to God, seeks to discourage it with vain fears. But Jesus, our comfort, says to the soul: “How can you doubt that I am unwilling to pardon you, since I call and invite you to, give you room for; repentance, leading you by the hand? Look at me in the garden; I sweat blood from the pain of foreseeing that many would not be saved through their own fault: What gain would there be then from my lifeblood? See me upon the cross: I thirst.’

This leads to yet another consideration of Jesus as the soul’s repose under the heading, “**He is rest**”:

[The soul protests]: “But more than once I have come near to repenting, yet. . . .” [Jesus responds]: “Well now, the purpose of life is one of amendment. It is true you deserved punishment, but just as the lintels of the Hebrews were marked with blood and thus passed over by the Angel, so [you too have been marked].” No, Jesus replied [to St. Peter], not seven times but seventy-seven times. Jesus, therefore, is our repose. Observe how he is scourged, crowned with thorns, and crucified; notwithstanding even the repetition of so many sins, he still said: Father, forgive them!

How true it is that those in the purgative way must depend on the riches of the blood of the Lamb. [How much more then, since we are now] justified by his blood, will we be saved through [Christ] from the wrath.

The remaining paragraphs dealing with the purgative way are each headed by reference to Christ as master, or “**teacher**”:

Once converted, Jesus leads the soul to the wounds of his feet so that it might persevere, saying: “Flee, daughter, from the near occasions of sin, lest you reopen these wounds and trample this blood. Your sins would then serve as nails.” [The soul responds]: Lord, make my steps steadfast in your paths. . . Make my foot stand on level ground. . . Walk while you have the light.

**Expiation
Shepherd
Life
Comforter
Rest
Teacher**

sue piaghe; ci presenta l'aperto suo cuore: Vieni – dice – o figlio, a purgarti in questo sangue... Il peccato è una lebbra: lavati e sarai mondo...

Gaspare presenta quindi Cristo nostra espiazione e pastore sotto il titolo di “**Egli è vita**”:

Perché Gesù, mentre prega e ci cerca, se noi siamo docili, ci fa conoscere l'efficacia del mezzo di riconciliazione: il suo Divin Sangue. [Questo Sangue] efficacia del sacramento della penitenza; pregio della grazia santificante; reviviscenza delle opere...

Cercando e pregando per il peccatore, Cristo nostra vita fa conoscere a coloro che lo desiderano il mezzo efficace della riconciliazione. Tale riconciliazione è effettuata specialmente nel sacramento della penitenza che ristora la stima dello stato della grazia santificante, come pure la motivazione per il rinnovo delle opere buone.

A questo insegnamento sull'efficacia del sangue di Gesù di ristorare la vita, segue la considerazione di Gesù come “**conforto**”:

Vedendo il demonio che l'anima vuol ritornare a Dio, cerca d'abbatterla con vani timori..., ma Gesù è di conforto, mentre dice all'anima: E come puoi dubitare che io non sia per perdonarti, se io ti chiamo, io t'invito, io ti do spazio di penitenza... io ti conduco per mano... Guardami nell'orto, allorché sudai sangue per la pena di prevedere che tanti per loro colpa non si sarebbero salvati: A che giova il mio sangue? Guardami sulla croce: Ho sete [di anime].

Questo ci porta ad un'altra considerazione di Gesù come riposo dell'anima con il titolo di “**Egli è calma**”:

[L'anima fa notare]: “Non una volta io mi sono accostato alla penitenza, ma...” [Gesù risponde]: Orbene, la vita è per correggersi. Meritavi il castigo è vero, ma come già le porte degli Ebrei tinte di Sangue furono perciò trascorse dall'Angelo... così [voi pure siete stati segnati].” Non dico – disse Gesù a Pietro – sette volte, ma settantasette volte... Gesù quindi è la nostra calma. Osservate come flagellato, coronato di spine e crocifisso... nonostante, io dico, le repliche di tante colpe, pur disse: Padre, perdona...

Oh quanto è vero che chi è in via purgativa contar deve le sue ricchezze nel Sangue dell'Agnello... giustificati nel sangue saremo salvi per mezzo di Gesù dall'ira.

**Propiziazione
Pastore
Vita
Conforto
Calma
Maestro**

I paragrafi che seguono hanno a che fare con la via purgativa e sono tutti intitolati con l'appellativo riferito a Cristo “**Maestro**”:

Convertita l'anima, affinché sia perseverante, la conduce Gesù alle piaghe dei piedi e le dice: Fuggi, o figlia, dalle occasioni prossime, altrimenti tu riapriresti queste piaghe; tu calpesteresti questo sangue, i tuoi peccati sarebbero i chiodi... Ah, Signore, [risponde l'anima] rendi i miei passi sicuri nel tuo sentiero...! Fa che il mio passo sia su terreno sicuro... Camminate mentre è giorno...

Jesus then leads the soul to the wounds of his hands, and says: "Observe, daughter; how I am wounded for you. The hand is the instrument of the deed. Blessed are you if you strive for heaven and apply to yourself my divine blood which flows from my hands, enriching the soul with merits." [The soul responds]: As the eyes of a maid are on the hands of her mistress, [so are our eyes on the Lord, our God]. In reflecting about [these] "eyes on the hands", [the soul] knows that what it sees with the mind's eye must be acted upon. Rounded hands, full of hyacinths symbolize in their smoothness the perfection of one's works. But in order to act thus, grace and the sacraments [are needed]. And is not all this but a continuous application of the blood of Jesus Christ?

To act well, however; it is necessary to carry the cross. And here Jesus shows us the wound of his shoulder: Whoever wishes to come [after me must deny himself, take up his cross, and follow me]. Suffering is necessary for us, especially when obstinate sinners persecute the good; yielding to them is not necessary however. Moreover, [suffering] is useful since by it we detach ourselves from this miserable world. Let us not rely on ourselves. Let us have recourse to prayer. Thirdly, [suffering] is glorious, since the cross is the royal ladder to heaven: Was it not necessary [that the Messiah should suffer these things and enter into his glory?] How much should the example of Jesus inspire us! What are these wounds?

He loves us and has washed away our sins in his own blood.

The concluding paragraph under this heading, which brings to an end the section on the purgative way, continues the theme of perseverance in times of trial:

Willingly bearing the cross, [the soul] must beware of weariness, and reflect on Jesus who for the sake of the joy that lay before him . . . endured the cross, despising its shame. The soul thereby grows in knowledge, noticing how Jesus, though himself innocent, nevertheless did with a flood what he could have done with a drop. He loves us and has washed away our sins in his own blood. [The soul] thinks of its own sinfulness and loves its sufferings in peace (thereby marking an increase in repentance). It does not complain in the midst of suffering. It loves the cup the Father gave [Jesus]. It does not complain: [For Jesus] was silent and answered nothing.

And behold how the soul already begins to participate in the illuminative life through its imitation of the Savior's example. It sees Jesus torn and each moment despises its base vices the more should the soul have been immoral. It sees Jesus crowned and dripping blood, despising its vanity should the soul have been proud. It sees Jesus crucified and does not give in to the wiles of the enemy who goes about saying: Come down from the cross. Jesus proved he was the Son of God when, despite the darkening sky, he still did not come down from the cross, thus making himself our teacher; that we might never abandon the cross.

How much should the example of Jesus inspire us!

Conduce Gesù l'anima alle piaghe delle mani e dice: Osserva, figlia, come io sono stato piagato per te. La mano è istromento dell'opera. Beato te se operi per il cielo e ti applichi il mio divin sangue, che dalle mani scaturisce, arricchendo l'anima di meriti... [L'anima risponde]: Come gli occhi della serva che seguono la padrona di casa, [così i nostri occhi sono rivolti verso il Signore, nostro Dio]. Si rifletta: "occhi sulle mani", [l'anima] conosce che si è cogli occhi della mente, devesi operare... Mani operse: le mani ben levigate colme di giacinti simboleggiano la perfezione delle opere. Ma per operare, [tutto questo occorrono] la grazia, i sacramenti, e non è tutto una continua applicazione dei meriti del Sangue di Gesù Cristo?

Ma per operare conviene portare la Croce. Ed ecco ci presenta Gesù la piaga della spalla: Chi mi vuole seguire? [deve rinunciare a se stesso, prendere la sua croce e seguirmi.] Il patire per noi è necessario, perché vi sono dei peccatori ostinati che perseguitano il bene; aderire ad essi non conviene, dunque... Inoltre, è utile [soffrire], mentre per esso ci distacciamo da questo misero mondo... Non ci fidiam di noi... Usiam di orazione... Terzo, è glorioso [soffrire], mentre la Croce è la scala reggia del cielo: Non era necessario [che il Messia patisse queste cose per entrare nella sua gloria.] Sicché ... Gli esempi poi di Gesù oh quanto c'infervorano... Cosa sono queste ferite?

Ci ha amato e ci ha lavati nel suo Sangue.

Il paragrafo conclusivo di questo brano, che conclude questa sezione circa la via purgativa, continua sul tema della perseveranza nella tribolazione:

Portando l'anima volentieri la Croce, si cautela onde non stancarsi e pensa come Gesù, che per la gioia che ne derivava... abbracciò la Croce nonostante che fosse ignomignosa. Cresce l'anima nella cognizione e rivela come Gesù, innocente per sé... eppure ciò che poteva compiere con una goccia, egli compì con un onda. Ci ha amato e ci ha lavati nel suo Sangue... [L'anima] pensa ch'essa è peccatrice ed ama rassegnata i patimenti [considerando questo come un] (aumento di penitenza); non si lagna nel patire. Ama... il calice che mi ha dato il Padre... Non si lamenta [Gesù]: Gesù pertanto taceva.

Ed ecco come già principia a partecipare della vita illuminativa nell'andar ricopiando gli esempi del Salvatore. Vede Gesù lacero, e abomina ogn'ora il vizio turpe, se fu disonesto. Vede Gesù coronato e grondante Sangue, ed abomina le vanità, se superbo. Vede Gesù crocifisso, e non cede all'urto del nemico che va dicendo: scendi dalla Croce... Gesù dimostrò che era Figlio di Dio, vedendosi oscurare il cielo.. ma non discese dalla Croce, rendendosi nostro Maestro, perché mai avessimo abbandonato la Croce.

Gli esempi poi di Gesù oh quanto c'infervorano!

WHAT HAPPENS AT BEGINNINGS?

by Sr. Therese Anne Kiefer, A.S.C.

“We were born to change.” These were words my mother lived by, even at her death at 78. There is in every atom and neutron in the universe, since the beginning, the seed of life that evolves and brings its energy to all. This longing for new life and new beginnings has been and is in the heart of every human being since the beginning of time. Every ending has a beginning. That is the cycle of all of life.

There is an innate longing of all for new life.

In my pastoral ministry in parishes and in our Adorers of the Blood of Christ Community over the years, one of the key issues is life, new beginnings, change, resistance to change. There is an innate longing of all for new life. But there are obstacles to that new life and this is what people bring in to spiritual direction, and if the issues are complex and seemingly insurmountable, then some kind of professional therapy is needed.

What is this new life and how do new beginnings happen? It is an evolving process that is shaped, encouraged, and nurtured by our own prayer life, our families, our communities, (both faith and civil), our spouses, our confessor, and our spiritual director. This new life never grows in a vacuum. As in all of creation, new life can only happen in relationship with ourselves, our God and each other. There’s the “rub.” But new life and beginnings always grow from inside to out.

New life can only happen in relationships.

This time of year invites us to seek ways to create that new life. We make resolutions, (we think only to break them). New life is not about “I won’t, I shall not, and I will give up.” New life and new beginnings are about positive thoughts, words, actions, and attitudes which affect us and all those around us.

*New life and beginnings
always grow from inside to out.*

COSA AVVIENE CON GLI INIZI?

di Sr. Therese Anne Kiefer, A.S.C.

“Siamo nati per cambiare”. Mia madre ha vissuto tale detto, fino alla morte di 78 anni. Fin dall’inizio c’è in ogni atomo e neutrone nell’universo, il seme della vita che si evolve e da’ inizio a tutte le cose. Questo anelito di nuova vita e di un nuovo inizio è stato ed è nel cuore di ogni essere umano dall’inizio dei tempi. Ogni fine ha un inizio. In questo consiste il ciclo della vita.

C’è un’anelito innato per nuova vita in tutte le cose.

Nel mio ministero pastorale in parrocchia e nella mia comunità delle Adoratrici del Sangue di Cristo durante gli anni, la vita è uno degli elementi chiave, gli inizi, i cambiamenti, la resistenza ai cambiamenti, ma in tutto un desiderio innato per una nuova vita. Ma ci sono ostacoli, e le persone li manifestano nella direzione spirituale, e se i problemi sono complessi e apparentemente insormontabili, allora occorre servirsi di un terapeuta di professione.

Cos’è questa nuova vita e come avvengono gli inizi? È un processo evolutivo che prende forma, animo, e nutrimento dalla nostra vita di preghiera, dalla famiglia, dalla comunità, sia nella fede sia civile, dal consorte, dal confessore, e dal direttore spirituale. Questa nuova vita non si sviluppa nel vuoto. Come in tutta la creazione, la nuova vita può svilupparsi solo in comunicazione con noi stessi, con Dio e con gli altri. Ecco il “processo.” Ma la nuova vita e gli inizi partono sempre dal di dentro.

Le nostre relazioni ci spingono alla crescita.

Questo tempo dell’anno ci invita a trovare sentieri di nuova vita. Facciamo propositi, (pensiamo che li facciamo solo per romperli). La nuova vita consiste in “non posso, non debbo, e poi rinunciamo.” Nuova vita e nuovi inizi richiedono pensieri, parole ed atti positivi, ed un’attitudine che influisce su di noi e quelli attorno a noi.

*La nuova vita e gli inizi
partono sempre dal di dentro.*

Sometimes in a marital relationship, one spouse grows into new life because of retreats, renewal weekends, and prayer groups. The other spouse does not embrace those opportunities, so their life as a couple is challenged. They are not growing in sync.

Those in a divorced situation see new beginnings, new ways of looking at life, and sometimes new relationships. Those who have lost loved ones are challenged to carve out new beginnings without the physical presence of the bereaved.

In religious life, it sometimes happens that a community calls us to new beginnings of reflecting on our charism, new ways of praying and dialoguing, new ways of referencing our life in accordance with the signs of the times. This is a challenge, especially for those who have lived in the past and only have security in old ways; this leads to stagnation and eventually spiritual death.

I have discovered that in spiritual direction or simply accompanying others in their spiritual life, the issue of the image of God surfaces. May find that they cannot hold the image of God that they received when they were children: the God with a big black book, the judge, the God out there who has expectations for them,

many of which they are no longer able to live with. They want new beginnings in their relationship with God. This colors everything. Nothing in their life is untouched. The God they long for is an ever present Holy One, who is compassionate and does not condemn; a God who does not live out there, but within; a God who honors and respects the desires of one's heart; a God in whose image they are made; a God who is in a dance with us, a God who leads the dance the dance but respects our steps.

This time or year, when the seeds are still in the ground, when the buds on the trees are just waiting to burst forth, when birds start to migrate toward their homes, when farmers start to re-oil their machinery and make sure seeds are ready for planting, we are reminded of the new life within us because of the Incarnation and the days that are starting to grow longer. We welcome the invitation to new birth, new growth and new beginnings. Jesus said, "I have come so they might have life and have it to the full." All life is full of beginnings, even when we are nearing the end of life. Life is about the present and the future; all find their birth in beginnings and the grace of each moment. Plant a garden and watch yourself grow.



*Life is about the present and the future;
all find their birth in beginnings and the grace of each moment.*

Delle volte nella vita matrimoniale, uno degli sposi nell'attendere ritiri, esercizi spirituali di fine di settimana, o appartenendo ad un gruppo di preghiera sviluppa una nuova vita. L'altro coniuge non è interessato in tali cose perciò la loro vita sviluppa problemi. Non stanno crescendo assieme.

I divorziati devono far fronte a situazioni nuove, un nuovo modo di vivere, e delle volte nuove relazioni. Coloro che hanno perso persone care devono rifarsi una vita senza la presenza fisica della persona scomparsa.

Nella vita religiosa, può avvenire che la comunità ci chiama a nuovi apostolati secondo il nostro carisma, nuovi modi di preghiera e di dialogo, nuovi modi di vivere la nostra vita a secondo dei tempi. Questi sono ostacoli specialmente per coloro che vivono nel passato e trovano sicurezza nelle cose del passato; questo porta alla stagnazione e spesso alla morte spirituale.

Ho scoperto che nella direzione spirituale o accompagnando persone nella loro vita spirituale, fanno presente problemi con l'immagine di Dio. Non possono continuare con l'immagine di Dio che avevano formulato da piccoli: il Dio con un grande libro nero, il giudice, il Dio con tante aspettative su di noi, alcune delle quali non fanno più



senso. Vanno in cerca di inizi nuovi circa la loro relazione con Dio. Il modo come vediamo le cose colora il nostro mondo. Niente fa eccezione. Il Dio che anelano è il Santo sempre presente, è compassionevole e non condanna; un Dio che non vive là fuori, ma dentro di noi; un Dio che rispetta ed onora il desiderio del cuore di un individuo; un

Dio alla cui immagine siamo stati fatti; un Dio che danza con noi, un Dio che ci guida nella danza ma che rispetta il nostro passo.

In questo tempo dell'anno mentre i semi sono ancora nel terreno, mentre le gemme negli alberi aspettano per essere sprigionate, quando gli uccelli riprendono la via di casa, quando i contadini iniziano a lubrificare i loro

attrezzi e si preparano alla semina, siamo richiamati a nuova vita che è in noi a causa dell'Incarnazione mentre i giorni iniziano ad allungarsi. Diamo il benvenuto all'invito di nuova nascita, di sviluppo e di inizio nuovo. Gesù ha detto, "Sono venuto perché abbiate vita e la abbiate in abbondanza." Tutta la vita è piena di inizi, anche quando siamo vicino alla fine della nostra vita. La vita riguarda il presente ed il futuro; tutto cresce ad ogni inizio nuovo e con la grazia di ogni momento. Pianta un giardino da te stesso e vedilo svilupparsi.

La vita riguarda il presente ed il futuro; tutto cresce ad ogni inizio nuovo e con la grazia di ogni momento.

Contributing Authors

Fr. John Colacino, C.P.P.S. - STD (Doctor of Sacred Theology), DMin; Asst. Prof. of Religious Studies, St. John Fisher College, Rochester, NY.

Sr. Therese Anne Kiefer, A.S.C. -BA in theology, MA in Religious Ed., MA in pastoral studies. Full time in Spiritual Direction Ministry.

Fr. Rosario Pacillo, C.P.P.S. - License in Theology; specializing on the Fathers of the Church and the Precious Blood in his writings. Presently directs a Rehab Center for Toxic Dependency.

Fr. Phillip Smith, C.P.P.S. - pastor of St. Roch's Parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. Congregation in Rome.

Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S. – Ph.D., Associate Professor of Religious Studies, Calumet College of St. Joseph, Whiting, IN.

Sr. Joyce Ann Zimmerman, C.P.P.S. - Ph.D., S.T.D., Director, Institute for Liturgical Ministry, Dayton, Ohio.

Cover art used with permission of Radiant Light. All rights reserved.
Radiant Light encourages people to grow in holiness: mail@radiantlight.org.uk.

USC - Unio Sanguis Christi

The (USC) *Union of the Blood of Christ* For information on formation and membership, contact: embraces individuals and groups who commit themselves to live and promote the spirituality of the Blood of Christ as part of their devotional, ministerial and apostolic life. **Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.** **905-382-0865** or e-mail: **pdn416@lincsat.com**.

The Precious Blood Family is published six times a year for the members of the USC and friends of the **Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.**

*Copies of the magazine are sent at no charge; however, we are grateful for your offerings. Please make checks payable to: **Unio Sanguis Christi.***

If you know someone who would appreciate receiving this publication, send your request to one of the addresses listed below or e-mail **pdn416@lincsat.com**.

Our website is: www.precious-blood.org. search on USC.

USC Central Office
Gaspar Mission House
13313 Niagara Parkway
Niagara Falls ON L2E 6S6
Phone: 905-382-1118

Shrine of St. Gaspar
c/o Unio Sanguis Christi
540 St. Clair Ave W
Toronto, ON M6C 1A4
Phone: 416-653-4486

CPPS Mission House
Unio Sanguis Christi
1261 Highland Ave.
Rochester NY 14620
Phone: 585-461-0318

Special Feasts and Events for the Precious Blood Family

St. Maria DeMattias, whose feast is celebrated **February 4th**, was canonized May 18, 2003. She preached Jesus Crucified and her consuming desire was that “not even one drop of the Divine Blood would be lost.” Under the guidance of St. Gaspar and Ven. John Merlini, she founded the Sisters Adorers of the Blood of Christ in Acuto (Frosinone, Italy) on March 4, 1834 - a community characterized by adoration and apostleship. Today about 2,000 Adorers minister to God’s people on every continent, witnessing God’s love in Mission to empower others, foster oneness, celebrate life, form right relationships, and walk as compassionate companions.



Santa Maria de Mattias, la cui festa è celebrata il **4 Febbraio**, fu canonizzata il 18 Maggio, 2003. Proclamò Gesù e le sue sofferenze e desiderava ardentemente che “neanche una goccia di questo Sangue Divino andasse perduta.” Con la guida di San Gaspare ed il Ven. Giovanni Merlini, fondò l’Istituto delle Suore Adoratrici del Sangue di Cristo ad Acuto (Frosinone, Italia) il 4 Marzo, 1834 – una comunità dedicata all’adorazione ed all’apostolato. Oggi circa 2,000 Adoratrici del Sangue di Cristo si dedicano al servizio del popolo di Dio in ogni continente, dando testimonianza all’amore di Dio, in Missione per promuovere gli altri, unificare, celebrare la vita, formare relazioni sane, e camminare come compagne compassionevoli.

USC - Unio Sanguis Christi

L’*Unione del Sangue di Cristo (USC)* comprende individui e gruppi che si impegnano a vivere e promuovere la spiritualità del Sangue di Cristo nella loro

Per informazioni per la formazione e come diventare membri, chiamare **P. Pietro Nobili, C.PP.S. 905-382-0865, e-mail: pdn416@lincsat.com.**

Famiglia del Prezioso Sangue è pubblicato sei volte all’anno per i membri dell’USC e conoscenti dei

Missionari del Prez.mo Sangue, Provincia Atlantica.

La distribuzione di questa rivista è gratuita; apprezziamo la tua offerta.

*L’assegno sia pagabile alla: **Unio Sanguis Christi.***

Se conoscete qualcuno che apprezzerrebbe ricevere questa rivista, mandate le informazioni ad uno degli indirizzi sul fondo pagina, o per posta elettronica: pdn416@lincsat.com.

Il nostro sito è www.precious-blood.org e ricerca USC.

USC Central Office
Gaspar Mission House
13313 Niagara Parkway
Niagara Falls ON L2E 6S6
Phone: 905-382-1118

Shrine of St. Gaspar
c/o Unio Sanguis Christi
540 St. Clair Ave W
Toronto, ON M6C 1A4
Phone: 416-653-4486

CPPS Mission House
Unio Sanguis Christi
1261 Highland Ave.
Rochester NY 14620
Phone: 585-461-0318



Society of the Precious Blood

1261 Highland Ave.

Rochester NY 14620

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Rochester NY
Permit No. 1180



Society of the Precious Blood, Atlantic Province

USCC Central Office

13313 Niagara Parkway

Niagara Falls ON L2A 6S6

CANADA

POST



POSTES

CANADA

Number of:

Year 2011

Publications

Subscription

41128015